

# L'Aubygeois

LE JOURNAL DE VOTRE VILLE

N°96  
Septembre 2020



 <b>Actualité</b>	04
Communication-opération chèque cadeau-plan canicule-maisons et cités-portrait-sur le web-3 questions à Abdelmalik Sini-commission jeunesse	
 <b>Jeunesse</b>	07
Sur un tournage professionnel-rencontres et loisirs-la ville recrute-soutien scolaire	
 <b>Culture</b>	08
Notre sélection du mois-à vos agendas-l'école de musique sur un nouveau tempo-Lucie Estin, nouvelle directrice	
 <b>Prévention</b>	10
Feux tricolores-opération tranquillité vacances-coopération avec les services de police nationale	
 <b>Chantiers</b>	11
Stationnement-entretien des rues-chantiers d'été	
<b>Il était une fois Auby</b>	12
La vie de château autour de la Révolution	
 <b>Scolarité</b>	13
Collège Victor Hugo-bourses communales-au menu à la cantine-paiement de la cantine	
 <b>Sports et loisirs</b>	14
Bourse aux sports-danse de salon-pêcheurs du Paradis-passion cox	
 <b>Au quotidien</b>	16
 <b>Tribunes libres</b>	18
<b>Agenda</b>	19
Bourse aux sports, grand meeting, Abbygall, éveil musical	
	20



◀ **Rentrée scolaire**  
Plus de 900 enfants sur le chemin de l'école P. 13 ▶



◀ **Prévention**  
Feux tricolores et radars pédagogiques pour inciter à la prudence et au respect du code de la route. P. 10

**Entretien des rues ▶**  
Désherbage, nettoyage, entretien...nos équipes à pied d'oeuvre pour une ville agréable. P. 11



▲ **Un été animé dans nos quartiers**  
centres de loisirs, fête de quartier, rencontres, accompagnement scolaire.. P. 16▶

## L'Aubygeois



Photo : Leszek Paterek



### L'Aubygeois N° 96 - Septembre 2020

Responsable de la publication Christophe Charles, Maire d'Auby ; Responsable de la communication/Rédaction : Rachid Lasri, Paola Jofrin - Infographie Sandrine Bulcourt ; Photographies : ville d'Auby, Leszek Paterek, Paola Jofrin, Steve Bansch - Impression l'Artésienne sur papier certifié PEFC 100 % ; conception graphique : résonance.coop. ISSN en cours

Service communication : 03 27 99 60 90

**email : communication@aubry.fr**

**site : www.aubry.fr**



@villeaubry



VILLEAUBRY

## PERMANENCES DES ÉLUS

**Christophe CHARLES, Maire**  
reçoit **sur rendez-vous** au 03 27 99 60 60 .

**Mathilde DESMONS, Adjointe chargée du logement et de la vie associative**  
reçoit **pour le logement le jeudi de 14h à 17h et le vendredi 9h à 11h30**  
et **pour la vie associative le lundi de 14h à 17h sur rendez-vous**  
au 03 27 99 60 60

**Abdelmalik SINI, Adjoint à la jeunesse**  
Reçoit sur rendez-vous **le vendredi de 14 h à 16 h** - Contacter le 03 27 99 60 60

Mesdames Marie-José Facq, Lydie Vallin, adjointes et Messieurs Franck Valembos, Didier Szymanek, Bernard Czech, Georges Lemaitre, Rudy Carlier, Djamel Boutechiche et Brahim Noui, adjoints et conseillers délégués,  
**reçoivent sur rendez-vous** au 03 27 99 60 60

# ÉDITO



Chères Aubygeoises, chers Aubygeois,

Je suis engagé dans mon mandat de maire car il me permet d'appréhender les dossiers liés à notre belle commune, de défendre nos intérêts et de faire avancer les projets qui concernent plus particulièrement votre quotidien. OUI tout est possible lorsque des énergies communes, volontaires, et volontaristes œuvrent ensemble pour un but commun.

Une municipalité ne peut agir seule. Nous ne pouvons entreprendre, en qualités d'élus, sans être secondés dans nos actions par des fonctionnaires territoriaux. Je profite de cet édito pour saluer l'ensemble du personnel communal. Je sais pouvoir compter sur leur sérieux, leur engagement et leur sens du service au public pour qu'ensemble nous continuions à faire avancer AUBY, chacun dans ses missions et avec ses compétences.

"OUI tout est possible lorsque des énergies communes, volontaires, et volontaristes œuvrent ensemble pour un but commun."

Vous découvrirez dans notre magazine municipal que notre ville BOUGE, VIT. Les ACM, une réussite et aucun quartier n'a été oublié et pour la première fois les accueils collectifs de mineurs ont eu lieu au quartier des ASTURIES.

Nous allons faire revivre l'école de musique avec un nouveau projet. Vous avez pu voir en action nos services techniques sur le terrain pour une ville plus propre plus accueillante. Nous ne sommes pas dans les « grands discours » mais dans l'action et le résultat. Nous innovons chaque jour et en déplaie à certains !

J'espère que vous avez passé un bel été, et je vous souhaite au nom de mon équipe et moi-même une rentrée réussie, en continuant à prendre soin de vous et de vos proches.

Votre Maire dévoué  
Christophe Charles



**Christophe CHARLES**  
Maire  
Conseiller communal



**Franck VALEMBOS**  
Premier Adjoint  
Chargé de la sécurité  
et du service à la  
population



**Mathilde DESMONS**  
Conseillère communautaire  
Adjointe chargée du  
logement et de la vie  
associative



**Abdelmalik SINI**  
Adjoint chargé de la  
jeunesse



**Marie-José FACQ**  
Adjointe chargée des  
affaires familiales et des  
personnes en situation de  
handicap



**Didier SZYMANEK**  
Adjoint chargé de  
l'urbanisme, de la  
transition énergétique et  
du numérique



**Lydie VALLIN**  
Adjointe chargée des  
écoles, de la culture et des  
échanges



**Bernard CZECH**  
Adjoint chargé des finances,  
du développement  
économique, du commerce  
et de l'artisanat



**Georges LEMAITRE**  
Conseiller municipal  
délégué chargé des sports



**Rudy CARLIER**  
Conseiller municipal  
délégué chargé des aînés  
et des festivités



**Djamel BOUTECHICHE**  
Conseiller municipal  
délégué chargé de la vie  
des quartiers



**Brahim NOUI**  
Conseiller municipal  
délégué chargé  
des travaux et de  
l'accessibilité



## Communication Des supports remodelés pour mieux informer

La municipalité et ses services travaillent actuellement à l'actualisation des supports de communication et d'information à votre destination.

Ainsi, le journal municipal, le site internet (voir encadré p.5), vont subir une cure de jouvence et s'adapter aux nouveaux modes de lecture et aux tendances actuelles.

Présente sur les réseaux sociaux via facebook @ville d'Auby, la ville va également confirmer sa présence sur instagram et you tube.

A très bientôt sur le web et dans vos boîtes.



## Opération chèque cadeau Une initiative bénéfique pour nos commerçants locaux

Les chèques cadeaux d'une valeur de 25 euros offerts aux Aubygeois de plus de 63 ans ont fait le bonheur de nos aînés mais aussi celui de nos commerçants et artisans implantés sur notre commune.

En effet, cette action qui avait pour objectif d'aider les commerces locaux au sortir du confinement a été une totale réussite. Ils sont

20 artisans et commerçants à avoir reçu des chèques cadeaux. Cela va de quelques dizaines d'euros à plusieurs milliers pour certains.

Ainsi, à l'image de Monsieur Felouki avec son magasin l'Oriental primeur c'est plus 8 000 euros de chèques qui y ont été dépensés.

Au fournil de Julien aussi le retour est positif. « C'était une bonne initiative, cela a

permis aux personnes qui n'avaient pas trop de moyens de se faire plaisir, ils venaient commander leurs gâteaux pour le déguster en famille. En tant que commerçants nous avons vu la différence et cela a été bénéfique pour nous », confie Amandine gérante de la boulangerie.

Une initiative que le maire et les élus souhaitent renouveler.

## Plan canicule

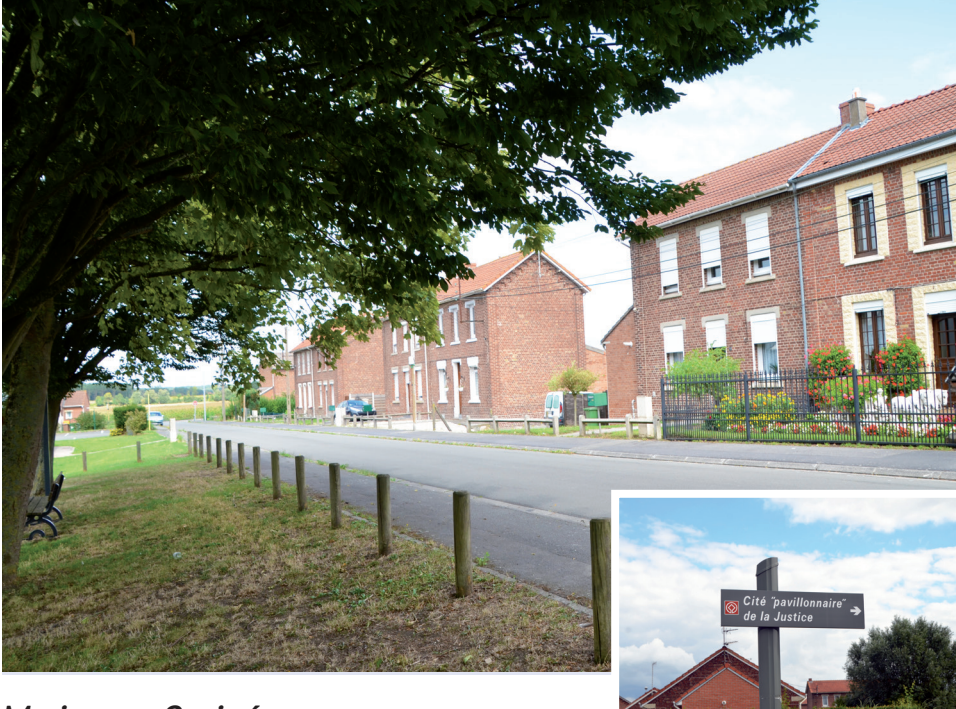
### Prendre soin des plus fragiles en période difficile

Le CCAS de la ville tient à jour un registre sur lequel sont inscrits les habitants les plus fragiles de plus de 60 ans et les personnes vulnérables handicapées.

Un registre qui permet aux services de la ville et du CCAS de veiller et prendre régulièrement de leurs nouvelles en période exceptionnelle (canicule, grand froid, épidémies...).

Ces personnes ont ainsi reçu la visite de nos élus pendant les fortes chaleurs. Après quelques conseils pour garder le frais, ils leur ont remis un brumisateur offert par la municipalité.





## Maisons&cités La Cité Justice à l'heure du diagnostic

La Cité Justice fait partie des 250 communes concernées par l'Engagement pour le Renouveau du Bassin Minier (ERBM).

Classée au Patrimoine Mondiale de l'Unesco en 2012, cette cité et ses corons si caractéristiques vont bénéficier d'un vaste programme de réhabilitation et de rénovation urbaine mené par Douaisis Agglo, la municipalité et Maisons et Cités.

Actuellement, le Bailleur entreprend des diagnostics dans les logements de la cité, un préalable indispensable avant d'entamer la phase des chantiers.

### Services civiques à Maisons et Cités

**Maisons et Cités recherche 30 volontaires en service civique** cela s'adresse aux jeunes de moins de 26 ans.

La mission durera de 6 à 9 mois entre octobre 2020 et juin 2021.

**Pour postuler, rendez-vous sur la page facebook Relais Cités.**  
plus d'infos :  
[service-civique.gouv.fr](http://service-civique.gouv.fr)



## Sur le web Un nouveau site internet en préparation

Très prochainement, la commune mettra en ligne son nouveau site internet [www.auby.fr](http://www.auby.fr)

*Vous y retrouverez les informations concernant la commune et tout ce qui fait notre actualité.*

*Dans une version moderne et adaptée à la consultation sur portables et tablettes, vous pourrez aisément consulter nos informations.*

*Développé en deux phases, le nouveau site vous proposera dans un second développement, la possibilité de payer et réserver en ligne.*

*A très bientôt sur le net !*

## Portrait

### Farid Kada Rabah, un blogueur à 160 000 fans

Entre son métier de conducteur de transport scolaire et sa passion pour le ballon rond, Farid a trouvé son équilibre : parler de l'actualité du football.

C'est ainsi que depuis 2012, il s'est lancé dans la construction et le développement d'un site internet *foot football* puis site *DZ ballon.com*. Un site spécialisé dans l'actualité du football algérien. Interview de joueurs, info sur le championnat local algérien, joueurs qui évoluent en Europe et bien sûr les rencontres de l'équipe nationale Algérienne.

En plus de son site, Farid officie également sur les réseaux sociaux comme Twitter, facebook et instagram. Une réussite puisqu'il compte au total, à ce jour :

160 000 fans et abonnés.

Un succès qui s'explique par la qualité du travail fourni par Farid qui s'applique à collecter et mettre en forme l'information tel un journaliste professionnel.

Une belle rigueur qui lui a même valu en 2018, un reportage sur son site, sur une chaîne d'information algérienne.

Ancien joueur et ancien membre du club de football Aubysois, Farid a aujourd'hui trouvé une autre manière de vivre de sa passion pour le foot.

Aujourd'hui, le succès de son site est sa récompense.

**Rendez-vous sur [foudefootball.com](http://foudefootball.com) et [dzballon.com](http://dzballon.com)**





## 3 questions à Abdelmalik Sini

### Adjoint à la jeunesse

**Malgré un délai très court, diverses actions en direction de la jeunesse ont été organisées cet été. Quelle était la volonté municipale ?**

Bien que le délai fut court, notre volonté était malgré tout d'investir les différents quartiers par des temps d'animation pour la population jeune, et par la même occasion leur famille. Notre motivation a été renforcée par le contexte sanitaire, du fait qu'une grande partie de la population n'a pu partir cet été.

Aussi, nous voulions renouer des liens avec cette population et également investir des quartiers où la population se sent parfois délaissée. Tout cela a été possible, en nous appuyant sur nos associations partenaires (le centre social, Rencontres et loisirs et des associations sportives). Egalement, tout cela nous aura permis de mettre en avant ces structures et de promouvoir les dispositifs d'aide et de droits accessibles à la jeunesse.

Enfin, avec les accompagnements scolaires et les centres de loisirs, nous avons voulu mettre les enfants en avant. Le but étant de leur donner confiance et les rassurer sur le plan des apprentissages en faisant en sorte qu'ils soient encadrés, pour ces activités pédagogiques et ludiques, par des professeurs et des animateurs.

**Pouvez-vous nous citer 3 actions phares que vous souhaitez travailler en direction de la jeunesse au cours du mandat ?**

Nous voulons que les habitants, notamment les plus jeunes, puissent trouver facilement les sources d'informations nécessaires aux activités ludiques ou à leur orientation professionnelle. Pour cela, nous allons repenser l'ESCALE, lui donner du sens et de la cohérence avec une meilleure harmonisation des services et surtout « sortir des murs » régulièrement pour aller dans les quartiers. En effet, parce que nous considérons la jeunesse comme une force de propositions, et pour leur permettre de devenir acteur de leur ville, nous allons installer un conseil de jeunes, afin de les amener à porter leurs propres idées, projets et ainsi enrichir la vie locale, de manière active.

Donner des perspectives d'avenir professionnel aux jeunes est notre ambition. Pour ce faire, nous allons redonner au PIJ\* une place centrale en le déplaçant et en travaillant de façon continue avec nos partenaires\*\* de l'insertion socio-professionnelle. Tout cela, afin de guider efficacement les jeunes adultes vers l'emploi et la formation et d'élaborer avec eux un parcours d'insertion socio-professionnelle avec le concours des partenaires locaux.

\* Point Information jeunesse

\*\*mission locale, pôle emploi, PLIE, centres de formation, centre social, entreprises, agences d'intérim...

**Comment souhaitez-vous travailler avec les partenaires de la ville ?**

Comme préalable à toute action, nous allons initier un état des lieux des actions engagées par la municipalité et les associations partenaires comme le centre social. Nous pourrions ainsi recenser les besoins réels des publics. Aujourd'hui, nous constatons un manque de lisibilité et de visibilité des actions du centre social au sein de l'Escale. Nous voulons qu'il retrouve son entité, son rayonnement, pour qu'il puisse récupérer son agrément. Notre ambition est de rendre à chacun sa spécificité, tout en travaillant, en concertation avec nos partenaires locaux, autour d'un projet global.



## Commission jeunesse

### Des actions qui retiennent l'attention

Les accompagnements scolaires de cet été, les centres de loisirs et les animations proposées ont su retenir l'attention de l'Etat.

En effet, la visite du sous-préfet pendant l'été a permis aux élus de montrer toutes les dispositions prises envers la jeunesse et de présenter les différents projets à venir.

Jugées exemplaires par le sous-préfet, la réaction ne s'est pas faite attendre puisque, l'Etat se montre très intéressé et souhaite soutenir financièrement d'autres actions comme une bourse au permis complémentaire.

## Les élus siégeant à la commission jeunesse



Georges LEMAITRE



Djamel BOUTECHICHE



Brahim NOUI



Sandrine THOREZ



Laurent JOVENET



Michel DUJARDIN



Photo : scène extraite du tournage

## Sur un tournage professionnel Nos comédiens franchissent une nouvelle étape

Yanis, Killian et Lounès, comédiens, scénaristes actifs des ateliers vidéos organisés par le SMJ, viennent de franchir un nouveau cap dans le monde de l'audiovisuel notamment cinématographique.

Dernièrement, en juillet, après avoir franchi les différentes étapes des castings, ils ont été retenus pour tourner dans le film intitulé *Princesses*, dont le tournage s'est déroulé à Valenciennes.

Le film de Margaux Elouagari sera diffusé prochainement sur Arte dans l'émission Court-circuit.

Fiers de nos jeunes acteurs qui grandissent devant et derrière les caméras !

## Prévention spécialisée du Douaisis Trois éducateurs spécialisés auprès des jeunes de notre territoire



Kader, responsable aux côtés de Laetitia, et Farouk, éducateurs spécialisés.

Ils sont trois - Laetitia, Aïssa et Farouk - à agir pour accompagner les jeunes Aubyeois dans leurs projets, leurs doutes, leurs craintes, leurs questionnements... Sous la direction de Kader Titi, les éducateurs spécialisés remplissent leur mission sur le terrain en allant à la rencontre des jeunes habitants. Partenaire de la commune, cette association de prévention financée par le Conseil départemental a pour feuille de route d'aller vers les populations en risque de rupture, qu'elle soit scolaire, médicale, sociale, familiale, financière, administrative ou professionnelle. « Notre objectif est de recréer du lien

au sein d'un quartier et pour cela nous disposons de plusieurs supports et outils : des jeux, des ateliers théâtres, des sorties... Souvent, les personnes ont une méconnaissance de notre mission et confondent les jeunes qui posent des problèmes avec des jeunes qui ont des problèmes. », explique Kader.

Leur approche s'adapte à leur public, autant sur la réponse à apporter, que sur le temps consacré auprès du jeune dans son accompagnement. Pour créer une relation d'échange et de confiance avec leur public, les éducateurs multiplient

les actions individuelles ou collectives en s'appuyant aussi sur les structures comme le SMJ, le centre social, la Mission locale, le collège Victor Hugo. Chaque année c'est une centaine de jeunes âgés de 11 à 25 ans qui est accompagnée par l'association.

### Information

Contact : Rencontres et loisirs - 7 rue Victor Hugo - 59950 Aubry

## La ville RECRUTE

### Pour les petites vacances scolaires

**Des animateurs BAFA.**  
Pour son service jeunesse la municipalité recherche des animateurs diplômés BAFA pour l'encadrement des ACM **durant les petites vacances scolaires pour la période 2020/2021.**

Les dossiers de candidatures sont à retirer au SMJ à L'Escale Place de la République et à retourner pour le 25 septembre 2020.

## SOUTIEN SCOLAIRE

### Un soutien scolaire est proposée au SMJ

Réalisés par des professeurs, les cours de soutien sont dispensés au sein de chaque quartier.

Afin de connaître les modalités et de vous inscrire, vous pouvez contacter le SMJ au 03 27 99 60 99

## Notre sélection du mois

### Livre CD Pour les enfants

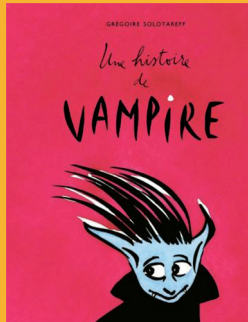
Une histoire inédite, lue par Aldebert, accompagnée de la chanson "La vie d'écolier"



### Roman jeunesse

#### Une histoire de Vampire de Grégoire SOLOTA-REFF

Un jour, au cœur de la forêt, naquit Vladimir : très pâle, de longues oreilles, l'enfant plaisait beaucoup. Comme c'était un vampire, il mordit toute sa famille



### Roman jeunesse

#### Reine d'Egypte de Chie INUODOH

Hatchepsout, ou le combat d'une reine au temps des pharaons.

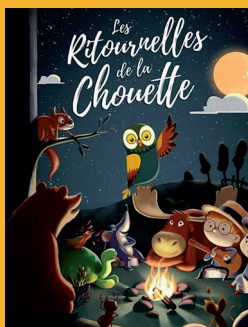


### DVD jeunesse

#### Les ritournelles de la chouette

d'Anaïs SORRENTINO

Une amusante et délicate exhortation au vivre ensemble, écrits comme des chansons à refrain. Ces courts métrages offrent aux enfants le plaisir sécurisant de la répétition, mais ils titillent aussi la curiosité, car les refrains évoluent avec des suspens vers une fin surprenante.



### Roman

#### Au soleil redouté de Michel BUSSI

Au cœur des Marquises, l'archipel le plus isolé du monde cinq lectrices participent à un atelier d'écriture. Seulement, une disparition transforme le séjour en jeu... meurtrier.



### ATELIER DES TRICOTEUSES de 14h à 17h

Chaque mardi

> Adultes, entrée libre

### HEURE DU CODE à 10h

Mercredi 9 septembre

Initiation ludique à la programmation et la robotique

> Enfants à partir de 8 ans, Gratuit, sur inscription

### HEURE DU CODE à 10h

Samedi 26 septembre

Initiation ludique à la programmation et la robotique

> Enfants à partir de 8 ans, Gratuit, sur inscription

### HEURE DU CONTE à 15h

Mercredi 23 septembre

> Enfants à partir de 3 ans, Gratuit, sur inscription

### PERCUSSIONS AFRICAINES à 18h

Jeudi 10 septembre

Avec Thierry Bluy



> Adulte et enfant à partir de 8 ans, Gratuit, sur inscription

### ATELIER CRÉA de 14h à 16h

Mercredi 16 septembre

Création de marionnette pop up.

> Enfant de 6 à 11 ans, gratuit, sur inscription à partir du 9 septembre.

### ATELIER CHANT ÉCRITURE à 14h

Jeudi 17 septembre

Avec Morgane Avez

> Adulte Gratuit, sur inscription à partir du 9 septembre.

### ESCALIVE ROCK à 19h30

Vendredi 18 septembre

Concert d'Abbygail Hard Classic Rock



> Si l'on devait résumer Abbygail en 2 mots, on emploierait assurément redoutable efficacité. Usine à riffs, rythmique d'une précision chirurgicale, voix puissante, la recette paraît simple. Ce qui fait toute la différence, c'est cette foi inébranlable qu'ont ces 5 passionnés pour le Hard-Rock. Leurs nombreuses prestations Live, tel leur passage en ouverture de UFO au Raïsmes Fest, en attestent. Après un 1<sup>er</sup> EP convaincant, puis un album de très bonne facture, Abby-gail revient en 2019 avec 'Gun Control', l'album de la maturité, fort de 12 pépites. A découvrir, si ce n'est déjà fait, de toute urgence !!

**GRATUIT - SUR INSCRIPTION AU  
03 27 99 60 50 OU AU 06 40 63 32 22  
(60 personnes maxi)**

### ATELIER GOSPEL à 14h

Samedi 19 septembre

Avec Morgane Avez



> Adulte et enfant à partir de 8 ans gratuit, sur inscription

### CAFÉ COUP DE COEUR à 10h

Samedi 19 septembre

Discussion autour de la rentrée littéraire. Focus sur les derniers romans d'Amélie Nothomb, Franck Thilliez, Bernard Minier, Françoise Bourdin

> Adulte Gratuit, entrée libre





**AUBY CINÉ** à 15h

**Mercredi 23 septembre**

Les Blagues de Toto, film de Pascal Bourdiaux



A l'école, Toto est bien plus doué pour faire rire ses copains qu'écouter les leçons de la maîtresse. Avec ses parents aussi, les blagues de Toto se transforment souvent en catastrophes...

> Tous publics

Entrée payante : 3€ adulte et 1,50€

enfant

Sur inscription à partir du 9 septembre

**SOIRÉE JEUX DE SOCIÉTÉ** à 18h30

**Vendredi 2 octobre**

> Adulte et enfant à partir de 10 ans

Gratuit, sur inscription

**SPECTACLE "LES DÉPISTEUSES "** à 18h30

**Samedi 10 octobre**

Théâtre d'intervention avec débat, proposé par le Service Culturel et le Centre Social dans le cadre d'Octobre Rose

Solange et Delphine, ces sympathiques jeunes femmes viennent à votre rencontre pour vous parler, chanter, dédramatiser le dépistage du Cancer du Sein, grâce à leur simplicité relationnelle, leur élan de générosité, leur légèreté optimiste...

Ce spectacle est suivi d'un échange avec la participation d'un expert.

> Adulte, enfant à partir de 10 ans

Gratuit, sur inscription

**SPECTACLE STANIS LE POLAK** à 18h30

**Samedi 17 octobre**

> Adulte et enfant à partir de 10 ans

Gratuit, sur inscription

**Inscription - réservation - renseignement**

médiathèque Louis Aragon - Escalé

Place de la république

03 27 99 60 50

mediatheque@aubys.fr



## L'école de musique sur un nouveau tempo

# La municipalité donne le "LA" du renouveau

Bien loin de l'idée de fermer définitivement les portes de l'école de musique, c'est au contraire en les **ouvrant en grand**, que la nouvelle municipalité entend concevoir son projet autour de l'établissement.

Accompagnée par une nouvelle direction (voir article ci-dessous), l'école de musique va désormais **ouvrir ses portes aux plus petits dès l'âge de 4 ans avec l'éveil musical**.

En plus de la formation musicale, l'école de musique et ses professeurs proposent des classes d'instruments **pour enfant à partir de 7 ans** et adulte.

**Les instruments enseignés à l'école de musique** : la flûte traversière, la flûte irlandaise, la clarinette, le hautbois, le saxophone, la trompette, le trombone, le piano, le violon, les percussions et l'accordéon ?

Parmi les nouveautés attendues : un spectacle en fin d'année scolaire, une école ouverte toute la semaine, des portes ouvertes, et des actions en partenariat avec la médiathèque, les ACM et les écoles.

**Information Inscription à l'école de musique**

> INSCRIPTIONS JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE

Rendez-vous à l'école de musique rue Jean-Baptiste Lebas

Mardi de 17h30 à 19h30

Mercredi de 10h à 12h et de 17h30 à 19h30

Jeudi de 17h30 à 19h30

Vendredi de 17h30 à 19h30

Les inscriptions pour l'apprentissage d'un instrument et la formation musicale peuvent se faire en cours d'année, cependant il n'y aura pas de tarif dégressif.

**Tarifs** : Aubyeois 47 € l'année - Exrtérieurs : 210 € l'année - **Facilités de paiement**

**Renseignnement** : au 06 62 30 91 62



## Lucie Estin, nouvelle directrice de l'école municipale de musique

Flutiste, Lucie Estin enseigne à l'école de musique d'Auby depuis une dizaine d'année. Aujourd'hui, c'est avec plaisir et un enthousiasme communicatif qu'elle prend la succession de Michel Castanet à la direction de l'établissement.

Lucie pratique la flûte traversière depuis l'âge de 12 ans et également la flûte irlandaise qu'elle a apprise en autodictate.

Fan des musiques et tendances actuelles, Lucie entend, selon la volonté municipale, faire résonner les instruments au delà des murs de l'école, afin que les habitants, petits et grands, vibrent au son des nouveaux rythmes de l'établissement.



## Feux tricolores Une première mise en service

Les feux tricolores, au croisement des rues Lebas, Pollet et Mirabeau ont été mis en service.

Feux dits "comportementaux", ces derniers passeront au vert, si la vitesse des véhicules n'excède pas 50 km/h.

Pendant un mois, la circulation sera étudiée pour régler au mieux l'alternance des feux.

Attention donc à la modification du carrefour dans cette zone si vous êtes amenés à y circuler.

Deux radars pédagogiques ont été installés en amont des feux et du croisement afin de sensibiliser les automobilistes à maîtriser leur vitesse.



## Opération Tranquillité Vacances Un nouveau dispositif pour partir plus tranquille

Pendant les vacances d'été, les services de la Police municipale ont mis en place l'Opération Tranquillité Vacances. Ce nouveau service permet aux habitants, absents de leur domicile pour plusieurs jours, un week end voire une nuit, de partir tranquille.

**Un passage quotidien est effectué** par les agents qui vérifient portes et fenêtres, et tout ce qui demeure accessible.

Des conseils aux habitants sont également prodigués comme rentrer le mobilier de jardin quand cela est possible.

Cette opération demeure en place et vous pouvez **en bénéficier à n'importe quel moment de l'année** en vous inscrivant auprès des services de la Police municipale.

 Information

Service de la Police municipale

Une vingtaine de  
logements  
a bénéficié  
de l'Opération.

## Coopération avec les services de Police Nationale Des opérations communes régulières

Cet été les services de la Police municipale et ceux de la Police nationale ont coopéré pour effectuer de la prévention auprès des automobilistes. Pendant, une après midi,

en contrôle dynamique, ils ont pu travailler ensemble.

Ces opérations de contrôle et de prévention en commun seront renouvelés.



## Stationnement Aménagement de parking rue Lebas et Dumas

Les travaux de génie civil des parking des rues Jean-Baptiste Lebas et Alexandre Dumas ont été achevés au mois d'août.

Les plantations de massifs et de végétations diverses, mais basses, prévues à ces endroits seront plantées, en octobre, à la période adéquate pour leur bonne reprise.

*La prochaine étape : le diagnostic des sols un préalable obligatoire avant l'aménagement du parking rue Jean-Jacques Rousseau, au niveau du commissariat.*

**8 places  
rue Lebas**

**9 places  
rue Dumas**



## Entretien des rues Passage de la balayeuse programmé

**Lundi 28 septembre**  
Quartier des Asturies

**Mardi 29 septembre**  
Quartier du Bon Air

**Mercredi 30 septembre**  
Centre ville (du pont à la rue  
du général de Gaulle)

**Jeudi 1<sup>er</sup> octobre**  
Cité Justice, rue Ferrer et  
impasses, cité du Moulin et  
Champ Fromentin

**Vendredi 2 octobre**  
Quartier du Grand Marais

## Chantiers d'été Entretien et rénovation, des chantiers étape par étape

L'été est souvent une période propice pour effectuer quelques travaux d'entretiens ou de légers travaux de rénovation.

La municipalité en a donc profité pour entretenir les espaces verts et les bâtiments lui appartenant comme la crèche.

Grâce au travail des agents du service technique et des espaces verts, une attention particulière est apportée progressivement aux rues et lieux publics de la commune comme ici au colbarium.



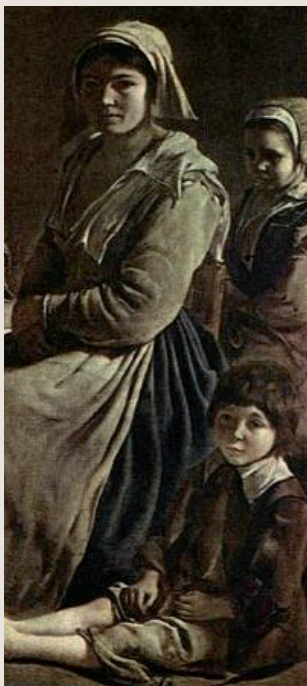
# 1789

## La vie de château autour de la révolution

**Avant la révolution française de 1789, le château d'Auby est la propriété de la Marquise de Leyde ...**

*Il était une fois Auby*

Le village fait partie de la province d'Artois et compte moins de 700 habitants. Il est traversé par le canal de la haute Deûle et est sillonné par deux courants dits la vieille-rivière et le courant Brunel.



Le château d'Auby au XVIII<sup>ème</sup> siècle, n'a pas du tout l'aspect que nous lui connaissons aujourd'hui. C'est une longue construction sur deux niveaux en briques et en pierre, calé par deux pavillons faisant saillie sans tourelle. C'est le prince de Roelux, Philippe François de Croÿ qui est à l'origine de la

construction du château. Il a une fille unique née en 1706, **Anne-Marie née princesse de Croÿ**.

### D'Auby à la cour de Versailles

A l'âge de 16 ans, elle épouse Jean François de Bette, Marquis de Leyde, Capitaine général des armées d'Espagne. Dans le journal et mémoires de Mathieu Marais il y est décrit : « ...Ce marquis est un flamand, petit gros et bossu qui est d'une grande bravoure... » Il décède à Madrid en 1725. Son épouse **se retrouve veuve à l'âge de 19 ans**. Elle possède alors le moulin d'Auby et d'autres propriétés dans la région, dont la châtellenie de Beaurain près de Boulogne sur Mer.

A la mort de son mari, elle hérite du château d'Houdain et de l'Hôtel de Sens à Paris. **Elle devient dame d'honneur de l'infante de Parme** (fille aînée du roi Louis XV) et s'établit à la cour à Versailles. En 1792, **elle meurt à Paris, à l'âge de 86 ans**.

### Auby entre sièges et épidémies

Pendant ce temps-là, loin des intrigues de la cour, il ne semble pas que le sort des habitants de notre commune ait été brillant. Auby, proche de Douai a

subi bien des sièges et a souvent été ravagé par des hommes de guerre. Dans les différentes pièces comptables, nous trouvons des frais pour loger et nourrir les soldats et les chevaux du Roi.

Un projet de dessèchement des marais est rejeté en 1783 par la commission civile et militaire, de crainte de ne plus pouvoir inonder les abords de Douai, permettant ainsi la défense de la ville en cas de nouveau siège. **Les années 1781, 1782 et 1783 par le très grand nombre de décès semblent avoir été des années d'épidémies sévères**. Les victimes sont principalement de très jeunes enfants.

### La commune contre la seigneurie

**Augustin Reytier propriétaire de l'autre château, situé à l'emplacement de l'actuelle école Jules Guesde, devient seigneur d'Auby**, il l'est encore au moment de la révolution de 1789.

Le seigneur voulu profiter du bénéfice d'une ordonnance royale et s'emparer, au nom du « triage\* » du tiers des marais appartenant à la commune. **S'en suit un long et onéreux pro-**

**cess de 1787 à 1820 entre les seigneurs et la commune**. Il aura fallu 33 ans de procès pour récupérer les terres et les marais confisqués ainsi à la commune.



\*Le droit de triage : Selon une Ordonnance de Louis XIV, le seigneur ou ses descendants, pouvait réclamer le tiers des bois, marais et prés qu'il avait concédés gratuitement et sans impôt à une communauté d'habitants.

### REPÈRES

En 1790, les conseils municipaux étaient composés de notables nommés par l'administration préfectorale.

Sources : François Cattoen, « Monographie historique, agricole et industrielle de la commune d'Auby (Nord) », Bulletin géographique du nord de la France, 1911-BNF  
Edmond Deldique, Études historiques et locales d'Auby lez Douai Imprimerie commerciale Douai, 1978 -



## Rentrée scolaire Plus de 900 élèves en classe !

C'est calmement et sereinement que parents et enfants ont repris le chemin de l'école le 1er septembre.

Le cœur léger les enfants étaient ravis de retrouver leurs copains de classe. « Avec qui tu es ? Super on est ensemble ! C'est qui ta maîtresse ? », demeuraient les principaux échanges devant les grilles des écoles.

Rassurés sur les moyens mis en place par les directeurs, les enseignants et la municipalité, les parents tous masqués pour l'occasion ont pu repartir en laissant leur enfant entre de bonnes mains.

### Rentrée masquée au collège

## La municipalité offre deux masques à chaque collégien

Avec l'obligation pour les collégiens de porter un masque au sein de l'établissement, le maire **Christophe Charles** et les élus du conseil municipal ont décidé d'offrir deux masques en tissu, lavables et réutilisables à chacun des élèves du collège **Victor Hugo**.



## Bourse Communale A partir du collège recevez la bourse communale

Octroyée sans condition de ressources les bourses communales sont versées à partir de l'entrée au collège.

Vos enfants peuvent y prétendre jusqu'à la fin de leurs études supérieures, mais également les enfants inscrits en IME.

Pour en bénéficier vous devez retourner votre dossier de demande pour le 30 octobre au plus tard. Les dossiers

sont à retirer à l'escale, en mairie ou sur le site internet de la ville.

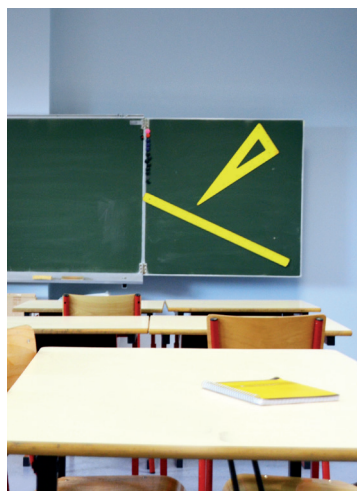
### Information

**A l'escale  
service scolaire  
03 27 99 60 77**

Dépôt des dossiers  
De 9 h à 11 h tous les jours.

### Montant des bourses

• 62 € pour un collégien et un lycéen



### Au menu à la cantine

#### LUNDI 07 SEPTEMBRE

Carottes râpées-cassoulet ou quenelle-pomme de terre vapeur-edam-fruit de saison

#### MARDI 08 SEPTEMBRE

Betteraves vinaigrette-boulettes au sarasin, lentilles, légumes, emmental-sauce niçoise-coquillettes-fromage-yaourt aromatisé

#### JEUDI 10 SEPTEMBRE

Concombre-boeuf bourguignon ou omelette-pommes de terre risollées-mimolette-fruit de saison

#### VENREDI 11 SEPTEMBRE

Salade de tomates mozzarella-waterzoï de poisson au petits légumes-riz pilaf-tomme blanche-tarte au sucre

#### LUNDI 14 SEPTEMBRE

Duo de crudités-bolognaise de boeuf à l'italienne ou bolognaise de soja-macaronis-emmental râpé-fromage de chèvre-fruit de saison

#### MARDI 15 SEPTEMBRE

Concombre à la vinaigrette-mignon de poulet sauce dijonnaise ou quenelle-haricots verts-pommes persillées-maadam-fruit de saison

#### JEUDI 17 SEPTEMBRE

Perles de pâtes napolitaines-filet de poisson meunière-duo de carottes et pommes de terre à la vache qui rit-chanteneige-liégeois à la vanille

#### VENREDI 18 SEPTEMBRE

Laitue-pizza tomates mozzarella emmental-compote de pommes-madeleine

#### LUNDI 21 SEPTEMBRE

Taboulé à la menthe-jambon blancou nuggets de blé-petits pois carottes-fromage-fruit de saison

#### MARDI 22 SEPTEMBRE

Céleri remoulade-marmite de poulet milanaise ou timbale de thon milanaise-riz pilaf-fromage-fromage blanc au coulis de fruits rouges

#### JEUDI 24 SEPTEMBRE

Melon-calamars frits à la romaine-sauce tartare-purée de pommes de terre-camembert-petit beurre

#### VENREDI 25 SEPTEMBRE

Salade de tomates ai basilic-gratin de gnocchis au cheddar-emmental-tarte à l'abricot

#### LUNDI 28 SEPTEMBRE

Carottes râpées au gouda-rôti de dinde à l'ancienne ou marmite de poisson-pommes noisettes-fromage-salade de fruits

#### MARDI 29 SEPTEMBRE

Potage au potiron-sauté de porc ou ballotine de poisson sauce au miel et julienne de carottes-riz pilaf-mimolette-yaourt

#### JEUDI 1<sup>er</sup> OCTOBRE

Salade de haricots-lasagnes de légumes-edam-mousse au chocolat

#### VENREDI 2 OCTOBRE

Fламичe aux poireaux et roquefort-filet de poisson pané, chou fleur et pommes de terre-sauce béchamel-fromage-fruit de saison

-Recette cuisinée -Entrée avec viande -Produit bio  
-Produit régional -Nouveau produit  
-Repas végétarien

## Paiement de la cantine des mois de juin et juillet

• jeudi 10, vendredi 11, lundi 14, mardi 15, jeudi 17, et vendredi 18 SEPTEMBRE de 9h à 11h30

• mercredi 16 SEPTEMBRE de 14h à 16h.  
Seul les enfants ayant fréquenté la cantine scolaire après le confinement sont concernés par ce paiement.

**A noter :** Les dossiers sont à déposer au service Cantine du Lundi au mercredi inclus pour un démarrage le lundi suivant. Sinon, l'inscription sera décalée d'une semaine, soit le lundi d'après.

## Bourse aux sports



La bourse aux sports octroyée par la municipalité permet aux familles de ne payer que 50 % du montant de l'adhésion à une association sportive aubygeoise pour chaque enfant âgé de 3 à 16 ans.

### Nouvelles modalités

Une charte d'engagement a été signée entre la municipalité et les associations. Ainsi, les familles ne payeront que 50 % de l'adhésion dès l'inscription. Et la municipalité s'engage à instruire les dossiers au fur et à mesure de leur entrée pour permettre aux associations de recevoir le restant dû très rapidement.

 Informations  
Mairie : Service des sports  
au 03 27 99 56 01

## Danse de salon Loto spécial bons d'achats

**Samedi 26 septembre**

A partir de 15 h 30 -  
Début des jeux à 17 h.

Réservations au 06 17 53 77 44  
Buvette et restauration sur place

Salle de La Corderie quartier des  
Asturies

## Un nouveau club de sport La pratique du Futsal désormais possible



Les dirigeants sont fiers d'avoir trouvé des sponsors prêts à les suivre dans cette belle aventure avec 26 Fast Food, MTC Nord, Autovision, Médica Concept et le Balto.



Un nouveau club de sport vient de se créer à Auby. Sous l'impulsion de jeunes joueurs motivés, le futsal est désormais à la carte des pratiques sportives possibles sur la commune.

Ahmed, président et Yassine, vice président souhaitent faire partager leur passion pour le football et ont pour ambition de mener leur club d'ici 3 ans en divisions supérieures.

La création d'une équipe de réserve B. fait également partie de leurs objectifs.

Si vous souhaitez les rejoindre rendez-vous le lundi et le jeudi, jours des entraînements pour vous inscrire

#### Membre du bureau

Président : Ahmed Yacoubi  
Vice Président Yassine Benhabdelmoumene  
Trésorier : Martin Maxence

#### Information Entraînements

Lundi et jeudi de 19h à 21 h  
à la salle Joliot-Curie 1

#### Rens.

ahmedyacoubi59@hotmail.fr

## Pêcheurs du Paradis Un nouveau local pour l'association

Avec le beau temps cet été, flâner à l'étang du Paradis était incontournable, même *la Voix du Nord* en a parlé dans son édition du 27 août.

Depuis la réouverture de l'étang, les adhérents de l'association les Pêcheurs du Paradis ont eux aussi été ravis de profiter de cet espace bucolique grâce aux concours de pêche organisés à l'étang.

Ils ont même pu découvrir la nouvelle installation pour leur local qui vient remplacer celui victime d'un incendie en décembre 2019.

Ce local va permettre à l'association de fonctionner de nouveau dans les meilleures conditions.





## Passion Cox Samedi 12 et dimanche 13 septembre Meeting de voitures anciennes

Rendez-vous est pris pour le deuxième week-end de la rentrée, les Aubyegeois ont rendez-vous avec de belles et anciennes carrosseries.

Un rendez-vous attendu, qui se fera rue Lebas mais sur l'esplanade derrière le complexe Jules Ladoumègue.

Ce grand rendez-vous des amateurs de Volkswagen, buggys, combis, dragster et de voiture anciennes sera ponctué d'animation, de concert de jeux.

Infos et rens.  
David Delsart : 06 49 61 96 63

Rendez-vous derrière  
le complexe  
Jules Ladoumègue

Stationnement  
rue Lebas  
au niveau des parking.



### Au programme

#### Samedi 12 sept. dès 10h

Petite restauration le midi

15h Concert the rumblin cat's

16h30 Remise trophée

17h30 Concert hot chickens

#### Dimanche 13 sept. dès 9h

11h Concert Love & rage  
groupe Aubyeois

14h Concert The rumblin cat's

16h Remise trophée tirage tombola





**UN ÉTÉ ANIMÉ DANS NOS QUARTIERS**  
ACCUEILS DE LOISIRS, APRÈS-MIDI  
RÉCRÉATIVES, FÊTES DE QUARTIERS...  
DANS CHAQUE QUARTIER NOS SERVICES  
ET ÉLUS ÉTAIENT À VOS CÔTÉS.







### CÉLÉBRATION DE LA FÊTE NATIONALE

LES REPRÉSENTANTS DE LA MUNICIPALITÉ, LES SAPEURS POMPIERS, DES REPRÉSENTANTS DU MONDE ASSOCIATIF ET QUELQUES HABITANTS ONT PARTICIPÉ AU DÉFILÉ DU 14 JUILLET. UN 14 JUILLET QUI A VU LE CIEL S'ILLUMINER À LA NUIT TOMBÉE AVEC L'ORGANISATION DU FEU D'ARTIFICE.



### BARBECUE PARTY A LA RÉSIDENCE BEAUSÉJOUR

AU DÉBUT DE L'ÉTÉ, LES RÉSIDENTS DE BEAUSÉJOUR ONT ÉTÉ CONVIÉS À UNE BARBECUE PARTY. UN AGRÉABLE MOMENT POUR TOUS LES CONVIVES.



### CÉRÉMONIE EN L'HONNEUR DES MÉDAILLÉS DU TRAVAIL

LES MÉDAILLÉS D'ARGENT (20 ANNÉES) : JOHANN ADAMCZAK, GILLES BRAS DE FER, ABDALLAH CHAKIM, DAVID DELTOMBE, JESSICA ROLLEZ, LAURENT DELATTRE, ALAIN BEAUCAMP.

LES MÉDAILLÉS OR (35 ANNÉES): JACQUES FAUVEAUX

LES MÉDAILLÉS GRAND OR (40 ANNÉES) : PATRICE CHAUSSIEZ, MICHEL DARRAS, JEAN-PIERRE MARLE, PASCAL WATTEAU, CLAUDE BUQUET

LES MÉDAILLÉS VERMEIL (30 ANNÉES) : FRANÇOISE LEMPAZAK, JEAN-MICHEL MALLET, ABDELHAFID REHIEL, LHASSEN AMARIR

## Groupe de la majorité

Dès notre arrivée, nous avons consacré notre énergie à faire le tour des dossiers, à rencontrer les équipes, à mettre en place de nouveaux modes de fonctionnement, à faire avancer les sujets d'actualité. Nous avons établi un calendrier de nos actions à venir, redéfini nos grands projets et priorisé les urgences.

Il s'agit, en effet, pour les six années à venir, de franchir ensemble une nouvelle étape pour que notre commune soit plus que jamais un territoire solidaire, dynamique, exemplaire dans la gestion des deniers publics et respectueux de l'environnement et de votre cadre de vie. Vous reconnaissez là les priorités qui sont les nôtres, pendant que certains s'agitent à critiquer.

Nous aurons besoin également du soutien de tous ceux qui font la commune, sur le terrain, au quotidien. Je pense bien sûr aux associations culturelles ou sportives, aux commerçants, aux artisans, aux entrepreneurs, qui sont indispensables pour l'avenir de notre projet collectif.

«À vos côtés» c'est l'esprit dans lequel la nouvelle équipe municipale exerce ses responsabilités.

«À vos côtés» car le mandat municipal est avant tout proximité et écoute.

Notre priorité c'est VOUS !

Pour le groupe AUBY pour un Nouvel Elan

## Groupe de l'opposition

Le conseil municipal est un révélateur.

Un maire inexistant, qui ne dit pas un mot pour présenter son budget, sauf quand il s'agit de nous interrompre ou de nous interdire de parler au mépris des règles fixées par la loi.

Un autoritarisme qui masque sa frilosité à affronter les débats, bien loin du personnage affable qu'il aime afficher.

Un mépris qui se confirme jusque dans son insistance à ne répondre à aucune de nos demandes depuis deux mois, même quand il s'agit de produire une simple attestation, ce qui est une obligation pour l'administration dont il a la responsabilité.

Retenons cependant que le budget, lui, a révélé à chacun la bonne gestion antérieure.

La ville a les moyens de fonctionner en toute quiétude. Nous avons bien servi, avec notre travail, la ville et ses habitants.

Pour notre part nous avons choisi une attitude responsable et avons voté ce qui méritait de l'être.

Nous n'avons pas voté pour l'implantation de bacs à fleurs. Alors que 73 départements font déjà l'objet de restriction d'eau cette décision nous apparaît aller à contre sens de ce qu'il faut faire en matière de préservation des ressources naturelles.

Embellir, oui mais naturellement sans artifice.

Le Groupe Ensemble naturellement

## Prenez-notes

### Actions de parentalité

#### • Méli Mélo : Lieu d'accueil parents enfants

Ouvert le samedi matin de 9h à 12h au Centre Petite Enfance « l'île aux enfants ».

#### -Samedis 12, 19, et 26 septembre

\*Ouvert le mercredi matin de 8h30 à 11h30 au local F. Dolto aux Asturies

#### - Mercredis 09, 16 et 23 septembre

#### • Saperlipopette : prochain atelier Parent-Enfant

Atelier pour partager une activité avec votre enfant (moins de 6 ans).

#### Le vendredi 18 septembre de 9h30 à 12h : sortie à la Cueillette de Férin.

Cette sortie sera l'occasion de partir à la découverte des fruits de saison pour ensuite confectionner un délicieux gâteau aux pommes.

Départ de l'île aux enfants à 9h30

Inscription obligatoire auprès de Claire le vendredi 25 septembre de 10h à 11h30 au RAM : Atelier cuisine

#### • A vos petites mains : Atelier parent

Atelier créatif à destination ds parents le vendredi 11 septembre de 9h30 à 11h30 au ram de l'île aux enfants.

Renseignements: Claire Leturcq à l'île aux enfants au 03 27 80 28 84

### Travaux avec Enedis

A partir du 17 septembre, Enedis va procéder à des travaux de renforcement du réseau haute tension rue Léo Lagrange.

La circulation sera alternée.

### La ville Recrute 1 médiateur

#### Accompagnement des publics vers l'emploi

Il intervient dans les quartiers

Il assure une présence de proximité et un lien de terrain en direction des publics en insertion socio-professionnelle

#### Les conditions sont :

- Être âgé(e) d'au moins 30 ans
- Être sans emploi ou bénéficiaire d'un contrat d'accompagnement dans l'emploi, sous réserve qu'il soit mis fin à ce contrat
- Résider dans le périmètre d'un quartier prioritaire de la politique de la ville
- Poste à 35H incluant des formations obligatoires
- Horaires souvent décalés en soirée et le week-end.

CANDIDATURES A REMETTRE LE PLUS TARD LE 15 SEPTEMBRE 2020

Contacts et renseignements

Manuel HAJA – 03 27 99 60 95



# Agenda

## Associations

### Danse de salon

Reprise des activités tous les mercredis

>salle de la Corderie à 18h30

Renseignements auprès de Mme Desprez au 06 33 83 83 57

### Marche et loisirs

Programme des marches du 3<sup>ème</sup> trimestre 2020

8 sept : Vivier-de-Sin le Noble

15 sept : Quiery-la-Motte

Petites marches sur Auby les 3-10-17 et 24 septembre.

>rendez-vous à 9h, parking de la salle Joliot-Curie

Renseignements :

06 68 81 78 00

03 27 92 10 21

03 27 90 80 47

06 87 55 37 43

06 34 75 69 71

N. Martinowski

06 03 98 32 29

www.ipponclubauby.

jimdo.com

### Ippon club Aubigeois

2 séances gratuites pour essayer le judo.

Cours lundi et mercredi pour les enfants nés en 2016 et

avant à 17 h 30

les moyens à 18h 30 et

les grands de 19 h 30 à 21

rentrée le 7 septembre.

**Rens.**

C. Lourdaux

# Carnet

Félicitations à

Jean-Marc Demonchy et Christine Cappoen  
qui se sont dit "oui"  
le vendredi 21 août



Nous présentons au couple tous nos voeux de bonheur.

## ÉTAT-CIVIL/JUIN JUILLET-AOÛT 2020

**Naissances :** FAVIER Eva – VANGHELLE Lana – BRIDENNE Lou – HAMMADI Chahid – HAMMADI Haïtem – NASRI Sajad – DENNEULIN TELLINET Victor – SOUALI Inaya – CHOISY Onésime - CASADEI Raphaël - SZCZUŁO Rose

**Mariages :** SIBA Zeyd et SIBA Maïssane  
DEMONCHY Jean-Marc et CAPPOEN Christine

### Décès :

DESMONS Joël - 57 ans

COUPEZ Yvonne épouse STROO – 78 ans

LOBRY Léon – 88 ans

MASCART Jean Louis – 69 ans

SZWAB Edmond – 71 ans

KUSZEK RICHARD – 68 ans

GABET Alfred – 60 ans

VERNET Tony – 42 ans

BAUDEWYN Janine épouse GRAVET – 82 ans

## Hommage à René Semaesse qui nous a quittés



C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons appris le décès de René Semaesse à l'âge de 99 ans.

Cet employé de Nyrstar avait porté secours aux victimes du train nommé le PP en 1948.

En 2010, il avait participé à l'inauguration de la stèle commémorative de l'accident avec l'association Les Amis du PP.

## Numéros utiles et services de garde

Numéro vert spécial travaux

**0 800 800 325**

MAIRIE D'AUBY **03 27 99 60 60**

CCAS **03 27 90 79 79**

ESCALE **03 27 99 60 50**

MEDIATHÈQUE **03 27 95 26 68**

SERVICE JEUNESSE **03 27 99 60 99**

CENTRE SOCIAL **03 27 92 11 14**

SERVICES

TECHNIQUES **03 27 99 60 20**

FOYER

BEAUSÉJOUR **03 27 92 13 10**

ECOLE DE MUSIQUE **03 27 99 60 86**

CRÈCHE **03 27 80 28 84**

MISSION LOCALE **03 27 71 62 06**

Piscine **03 27 99 97 48**

### MEDECIN DU SERVICE GENERAL

(week-end à partir de 13 h et la nuit en semaine)

**03 20 33 20 33**

Ce numéro d'appel téléphonique vous reliera avec les services médicaux de garde.

### SERVICE S.S.M. ESCARPELLE

Composez le week-end le numéro que voici: **03 27 92 97 07**,

uniquement pour le secteur des docteurs PETIT et SAULNIER. Si

toutefois vous ne pouvez joindre le médecin de garde, contactez la

S.S.M. Escarpelle au

**03 27 88 87 51**

POMPIERS

**18**

SAMU

**15**

POLICE SECOURS

**17**

Hôtel de Police **03 27 92 38 38**

GENDARMERIE **03 27 98 50 47**

Hopital **03 27 94 70 00**

CENTRE ANTI-POISON

**03 20 44 44 44**

Douais Agglo **03 27 99 89 89**

### CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

Nuit, week-end

et jours fériés **03 27 92 92 00**

**50%**  
de l'adhésion  
offert

à un club sportif aubygeois

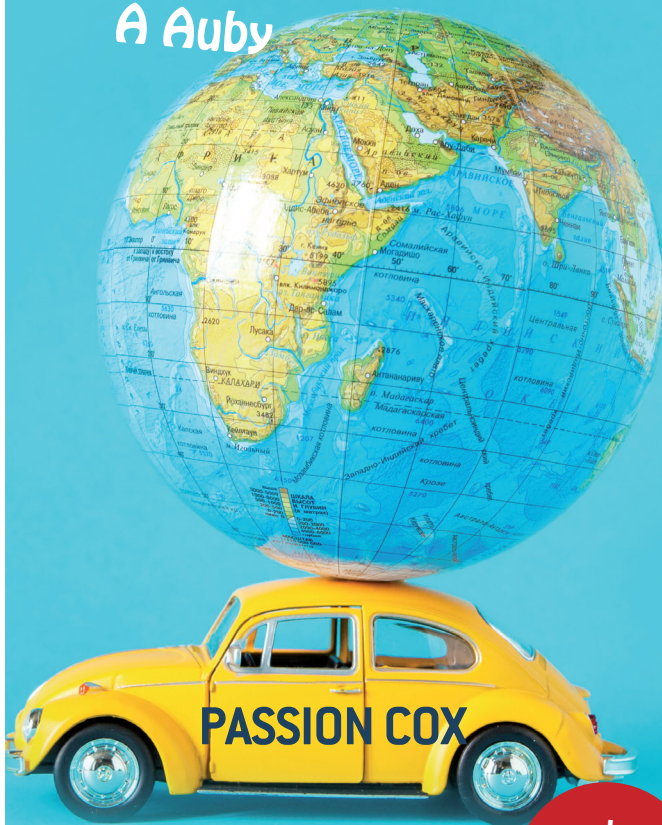
+  
d'infos  
en p.14

De 3 à 16 ans  
2020 - 2021

# Bourse aux sports

conception et impression service communication ville d'Auby

A Auby



+  
d'infos  
en p.15

## Grand meeting

Samedi 12 et dimanche 13 sept.

+  
d'infos  
en p.8



# Abbygäil

Hard Classic Rock

clinty

Vendredi 18 septembre 2020

En concert à la médiathèque



Ecole de musique Jean-Baptiste Clément

## Eveil musical

dès l'âge de 4 ans

+  
d'infos  
en p.9



impression - ville d'Auby, 2020